

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ИМПЕРАТОРА ПЕТРА I»



« 22 » 03 2022 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине 2.1.1.1 Иностранный язык

для специальности 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технология  
приготовления кормов и производство продукции животноводства  
по программе подготовки научных и научно-педагогических кадров  
в аспирантуре

Факультет: Ветеринарной медицины и технологии животноводства

Кафедра: Русского и иностранных языков

Преподаватели, подготовившие рабочую программу:

Доцент, к.п.н., Соломатина А.Г.

Доцент, к.п.н. Белянский Р.Г.

Воронеж  
2022

Рабочая программа составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными Приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 г №951

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры русского и иностранных языков протокол № 7 от 14 марта 2022 г.

**Заведующий кафедрой**



**Данькова Т.Н.**

Программа рекомендована к использованию в учебном процессе методической комиссией факультета ветеринарной медицины и технологии животноводства(протокол № 8 от 22.03.2022 г).

**Председатель методической комиссии**



**Ю.В. Шапошникова**

**Рецензент рабочей программы** доктор педагогических наук, профессор, начальник управления научно-исследовательской деятельности студентов и молодых ученых Тамбовского государственного университета им. Г.Р. Державина Сысоев Павел Викторович

## 1. Предмет. Цель и задачи дисциплины, ее место в структуре образовательной программы

Обучение иностранному языку в рамках программы аспирантуры представляет собой самостоятельный законченный курс, имеющий свое содержание и структуру. В то время как базовый вузовский курс закладывает основы владения иностранным языком, на данном этапе осуществляется совершенствование навыков профессионально-ориентированного обучения. Этим определяются особенности отбора языкового и речевого материала и его организация в учебно-методических комплексах. В программе данного курса отражается специфика обучения иностранному языку в аспирантуре.

Целью изучения иностранного языка на данном этапе является подготовка обучаемых к общению на этом языке в устной и письменной формах, что предполагает наличие у аспирантов таких умений в указанных видах речевой деятельности, которые после окончания курса дадут возможность:

- читать аутентичную литературу, соответствующую направленности научных исследований аспиранта с целью получения информации.
- принимать участие в устном общении на иностранном языке в сфере обозначенной направленности.

В процессе достижения этих практических целей реализуются конкретные задачи обучения иностранному языку.

В области чтения аспирант должен самостоятельно читать и понимать тексты с различными целями (ознакомительное чтение, изучающее чтение); выполнять задания кафедры иностранных языков и деловой международной коммуникации и профилирующих кафедр, работая с оригинальной литературой по теме научных исследований (переводы, доклады).

В области говорения аспирант должен совершенствовать полученные в основном вузовском курсе знания и умения говорения на расширенном речевом материале, участвовать в диалоге и выступать с сообщениями.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции		Планируемые результаты обучения
код	название	
УК-2	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке	Знать лексические, грамматические и стилистические особенности представления результатов научной деятельности в области частной зоотехнии, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства в устной и письменной форме, а также методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке . Уметь четко и аргументированно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке, делать устные и письменные доклады на иностранном языке. Иметь сформированные навыки профессионального изложения результатов своих исследований в области частной зоотехнии, технологии приготовления кормов, производства продукции животноводства и представления их в виде научных публикаций, информационно-аналитических материалов и презентаций на иностранном языке

### 3. Объём дисциплины и виды работ

Виды учебной работы	Всего зач.ед./ часов
Общая трудоёмкость дисциплины	6/216
Общая контактная работа	18,75
Общая самостоятельная работа (по учебному плану)	197,25
Контактная работа при проведении учебных занятий, в т.ч.	18,5
лекции	-
семинары	18
групповые консультации	0,5
Контактная работа промежуточной аттестации обучающихся, в т.ч.	0,25
зачет	-
экзамен	0,25
Самостоятельная работа при промежуточной аттестации, в т.ч	26,75
подготовка к зачету	-
подготовка к экзамену	26,75
Вид промежуточной аттестации	экзамен

### 4. Содержание дисциплины

#### 4.1. Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план).

№ п/п	Раздел дисциплины	ПЗ	СР
Очная форма обучения			
1	Грамматика	4	50
2	Структура речи	4	50
3	Работа с профессионально-ориентированными текстами	10	107,25
Всего		18	197,25

#### 4.2. Содержание разделов учебной дисциплины.

**4.2.1 Грамматика.** Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Бессоюзные придаточные предложения. Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных); инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот объектный падеж с инфинитивом; оборот именительный падеж с инфинитивом; инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом и в составном модальном сказуемом;

**4.2.2. Структура речи.** Введение в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, иницирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности. Владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения. Интонационное оформление предложения (паузация, долго-

та/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость согласных). Тренировка в скорости чтения, свободное беглое чтение, тренировка в чтении с использованием словаря.

**4.2.3. Работа с профессионально-ориентированными текстами.** Работа с текстами по соответствующей научной направленности, адекватность перевода, соответствие лексико-грамматическим нормам языка, включая употребление терминов. Устное обобщение и анализ основных положений на иностранном языке прочитанного текста по специальности. Резюме прочитанного текста, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания. Технология аннотирования и реферирования научной литературы.

#### 4.3. Перечень тем лекций.

Не предусмотрены

#### 4.4. Перечень тем практических занятий (семинаров).

##### 4.4.1. Очная форма обучения

№ п/п	Тема практической работы	объем, ч
		форма обучения
		очная
Раздел 1		
1.	Тестирование уровня сформированности лексико-грамматических навыков	1
2.	Видо-временная система глагола. Активный и пассивный залог	1
3.	Неличные формы глагола. Формы, функции в предложении. Правила употребления.	2
Итого по разделу 1		4
Раздел 2		
1.	Эмфатические конструкции. Вводные фразы/ клише.	2
2.	Виды краткого изложения текста. Технология составления справочной аннотации. Общие положения и структура.	2
Итого по разделу 2		4
Раздел 3		
1.	Принципы отбора частотной лексики профессионально-ориентированных текстов. Работа с частотной лексикой профессионально-ориентированных текстов	2
2.	Чтение и обсуждение профессионально-ориентированного текста на иностранном языке. Структура информативного реферата. Аспекты содержания и их маркеры.	2
3.	Технология составления обзорного реферата.	2
4.	Особенности перевода научного текста. Составление аннотации научного текста	2
5.	Работа с материалом доклада на иностранном языке по теме научного исследования обучающегося.	2
Итого по разделу 3		10
Всего		18

#### 4.5. Виды самостоятельной работы студентов и перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся.

##### 4.5.1. Подготовка к аудиторным занятиям

Предлагаемые методические указания предназначены для аспирантов.

Данный этап изучения иностранного языка в условиях неязыкового вуза требует от данной категории обучающихся очень четкой и регулярной самостоятельной работы с языковым материалом. Объем часов семинарских занятий недостаточен, что требует от аспирантов большого внимания в самостоятельной работе над языковым материалом

Предлагаемый материал включает в себя несколько разделов: правила работы со словарем, методика работы с различными аспектами языка.

Кроме этого, мы рекомендуем аспирантам заниматься языком ежедневно в течение 15-20 минут, а не откладывать подготовку заданий на последний день.

Обязательно следует вести словарь, куда выписываются незнакомые слова и словосочетания в соответствии с правилами, которые указаны ниже.

##### 4.5.2. Перечень тем и учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Тема самостоятельной работы	Учебно-методическое обеспечение	Объём,ч
1.	Отбор частотной лексики и терминологии по материалу научной работы аспирантов (150-200 лексических единиц)	Аутентичные тексты, соответствующие направлению научной работы аспирантов, Интернет-ресурсы,	20
2	Чтение и перевод общенаучных текстов соответствующего уровня трудности	Монографии, материалы научных конференций на иностранных языках., Индивидуальный подбор научных текстов по теме	20
3	Выполнение тренировочных упражнений. Подготовка к промежуточному лексико-грамматическому тестированию.	научного исследования аспирантов (30 тыс. печатных знаков), Е.С. Кузнецова /Аннотирование и реферирование иноязычной литературы: теория и практика: учебно-методическое пособие по английскому языку /Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, с 28-39, с. 41-46, с. 54-65	20
4.	Изучение и активизация в устной и письменной форме профессионально-ориентированной лексики. Подготовка перевода научной статьи с русского языка на иностранный.	Zeit für Deutsch : Erfolgreich	20
5.	Подготовка к итоговому тестированию в различных видах речевой деятельности. Выполнение индивидуальных заданий с использованием Интернет-ресурсов.		20

6.	Чтение аутентичных профессионально-ориентированных текстов. Форма контроля – письменный и устный фрагментарный перевод.	ins Masterstudium : учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык" для магистрантов и аспирантов всех направлений, профилей и специальностей : [методическое пособие] / [Е. Л. Макарова, Р. Г. Белянский] ; Воронежский государственный аграрный университет .— Воронеж : Воронежский государственный аграрный университет, 2019 .— 141 с.	30
7.	Индивидуальные задания для изучающего ознакомительного чтения.		30
8.	Подготовка аннотаций/ докладов по прочитанному материалу.		37,25
Всего			197,25

## 5. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

### 5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Индекс	Формулировка	Разделы дисциплины		
		1	2	3
УК-2	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке	+	+	+

### 5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

#### 5.2.1 Шкала академических оценок освоения дисциплины

Виды оценок	Оценки			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	Отлично
Академическая оценка по 4-х балльной шкале (экзамен)				

### 5.2.2 Текущий контроль

Код	Планируемые результаты	Раздел дисциплины	Содержание требования в разрезе разделов дисциплины	Технология формирования	Форма оценочного средства (контроля)	№ Задания		
						Пороговый уровень (удовл.)	Повышенный уровень (хорошо)	Высокий уровень (отлично)
УК-2	<p>Знать лексические, грамматические и стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, а также методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.</p> <p>Уметь четко и аргументированно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке, делать устные и письменные переводы исторических фактов и документов.</p> <p>Иметь сформированные навыки профессионального изложения результатов своих исследований и представления их в виде научных публикаций, информационно-аналитических материалов и презентаций на иностранном языке</p>	1-3	Самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной для выполнения учебной деятельности	Практические занятия, самостоятельная работа	Устный индивидуальный и фронтальный опрос, типовые практические задачи	Устный индивидуальный и фронтальный опрос, типовые практические задачи, указанные в п.5.3.3	Устный индивидуальный и фронтальный опрос, типовые практические задачи, указанные в п.5.3.3	Устный индивидуальный и фронтальный опрос, типовые практические задачи, указанные в п.5.3.3



**5.2.3 Промежуточная аттестация**

Код	Планируемые результаты	Технология формирования	Форма оценочного средства (контроля)	№Задания		
				Пороговый уровень (удовл.)	Повышенный уровень (хорошо)	Высокий уровень (отлично)
УК-2	<p>Знать лексические, грамматические и стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, а также методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.</p> <p>Уметь четко и аргументированно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке, делать устные и письменные переводы исторических фактов и документов.</p> <p>Иметь сформированные навыки профессионального изложения результатов своих исследований и представления их в виде научных публикаций, информационно-аналитических материалов и презентаций на иностранном языке</p>	Практические занятия, самостоятельная работа	экзамен	Перевод профессионально-ориентированных текстов по теме научного исследования, типовые практические задачи, указанные в п.5.3.3	Перевод профессионально-ориентированных текстов по теме научного исследования, типовые практические задачи, указанные в п.5.3.3	Перевод профессионально-ориентированных текстов по теме научного исследования, типовые практические задачи, указанные в п.5.3.3

## 5.2.4 Критерии оценки на экзамене

Оценка экзаменатора, уровень	Описание критериев
5 отлично Высокий уровень	-своевременная сдача письменных материалов, предусмотренных программой -корректный полный перевод предложенного на экзамене научного текста (правильность перевода не менее 85%) -устное высказывание по второму и третьему вопросам в соответствии с требованиями объема и оформленное фонетически на высоком уровне
4 Повышенный уровень	-своевременная сдача письменных материалов, предусмотренных программой -корректный перевод предложенного на экзамене научного текста (правильность перевода не менее 70%) -устное высказывание по второму и третьему вопросам в соответствии с требованиями объема и имеющее недостатки в фонетическом оформлении речи
3 Пороговый уровень	-сдача письменных материалов позже сроков, предусмотренных программой -перевод предложенного на экзамене научного текста (правильность перевода не менее 60%) -устное высказывание по второму и третьему вопросам в объеме, не соответствующем требованиям (объем высказывания менее 18 фраз)
2	выставляется в тех случаях, когда не выполнены условия, позволяющие выставить оценку «удовлетворительно».

## 5.2.5 Критерии оценки устного опроса

Оценка	Описание критериев
5, высокий	Аспирант демонстрирует уверенное знание материала, четко выражает свою точку зрения по рассматриваемому вопросу, приводя соответствующие примеры
4, продвинутый	Аспирант демонстрирует уверенное знание материала, но допускает отдельные погрешности в ответе
3, пороговый	Аспирант демонстрирует существенные пробелы в знаниях материала, допускает ошибки в ответах
2, компетенция не освоена	Студент демонстрирует незнание материала, допускает грубые ошибки в ответах

### **5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **5.3.1 Вопросы к экзамену**

Рекомендуемая структура экзамена

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа:

На первом этапе аспирант выполняет письменный перевод научного текста содержание которого соответствует направленности на русский язык. Объем текста –30 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

Изучающее чтение аутентичного научного текста по направленности. Объем 2 800–3 000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: письменный перевод.

Ознакомительное чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1 500–1 800 печатных знаков. Время выполнения – 5-7 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке или русском языке

Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с тематикой научной работой аспиранта (20-25 фраз).

#### **5.3.2 Тестовые задания**

Не предусмотрены

#### **5.3.3 Задачи к экзамену.**

Целью практических задач в учебной дисциплине «Иностранный язык» на данном уровне образования является развитие и совершенствование лексико-грамматических навыков, на базе которых достигается возможность их практического использования в письменной и устной форме.

**Английский язык**

##### **Задача №1**

Вы готовите к публикации статью о результатах своего научного исследования. Составьте письменную аннотацию на иностранном языке, используйте следующие фразы:

- The article deals with...
- As the headline implies
- The article is of great help to...
- The article describes...
- It is specially noted
- It is shown that...
- It is given...
- It is introduced...
- ...is/are presented
- ...is/are discussed
- ...is/are proposed
- ...is/are shown / demonstrated...
- The article / it gives a detailed analysis of...
- The article / it includes...
- The results of the experiment prove that...

### **Задача №2**

Вы принимаете участие в международной научной конференции. При встрече с зарубежным коллегой расскажите ему (ей) о целях, задачах, объекте, ожидаемых результатах своей научной работы.

Используйте следующие вводные фразы:

- Let me...
- Moreover...
- Most of all...
- As.....concerns
- Firstly
- It is important to note that...
- As a result of...
- In order to...
- Besides...
- However...
- In my opinion...
- I think./ believe... (guess) consider
- It is possible that.
- First of all...
- In conclusion...

### **Задача №3**

В качестве итогового практического задания, обучающие данного уровня образования должны подготовить к публикации научную статью на иностранном языке объемом на 5 страниц.

Материал статьи может носить обзорный характер или описывать результаты научных исследований аспиранта.

### **Немецкий язык**

#### **Задача №1**

Вы готовите к публикации статью о результатах своего научного исследования. Составьте письменную аннотацию на иностранном языке, используйте следующие фразы:

- Den Artikel, über den ich heute berichten werde, ...
- Im Artikel wird von ... berichtet
- Das Hauptthema des Artikel ist...
- Im Mittelpunkt des Artikels steht die Frage / die These...
- Die hauptthese des Artikels könnte man so formulieren...
- Die zentrale Aussage des Artikels besteht darin, dass...
- Es wird darauf hingewiesen, dass...
- Der Artikel ist deshalb als ein(e) ... zu bezeichnen, weil...
- Nach all dem Gesagten kann man schließen, dass...

#### **Задача №2**

Вы принимаете участие в международной научной конференции. При встрече с зарубежным коллегой расскажите ему (ей) о целях, задачах, объекте, ожидаемых результатах своей научной работы.

Используйте следующие вводные фразы:

- Meiner Meinung nach,...
- Erstens, ...
- Außerdem ...
- Es gibt auch andere Meinungen, die nicht der meinen entsprechen.

- Es war klar, dass...
- Ich glaube, dass...
- Ich bin mir (nicht) sicher,....
- Da bin ich ganz deiner/Ihrer Meinung
- Ich vermute, dass....
- im Großen und Ganzen....
- höchstwahrscheinlich
- mit anderen Worten....
- Offensichtlich....
- Meiner Ansicht nach ....
- Auf der anderen Seite...

### **Задача №3**

В качестве итогового практического задания, обучающие данного уровня образования должны подготовить к публикации научную статью на иностранном языке объемом на 5 страниц.

Материал статьи может носить обзорный характер или описывать результаты научных исследований аспиранта.

### **Задача №3**

В качестве итогового практического задания, обучающие данного уровня образования должны подготовить к публикации научную статью на иностранном языке объемом на 5 страниц.

Материал статьи может носить обзорный характер или описывать результаты научных исследований аспиранта.

## **Французский язык**

### **Задача №1**

Вы готовите к публикации статью о результатах своего научного исследования. Составьте письменную аннотацию на иностранном языке, используйте следующие фразы:

- Le sujet de l'article est d'une importance capitale pour...
- Le but visé par cet article est de ...
- Les recherches décrites dans cet article sont basées sur...
- Le présent article a pour vocation de ...
- L'article se focalise sur...
- L'article contient...
- L'article dresse...
- L'article montre...
- L'auteur propose...
- L'auteur présente...
- L'article permet de...
- ...est/sont présenté(s)
- ...est/sont discuté(s)
- ...est/sont proposé(s)

### **Задача №2**

Вы принимаете участие в международной научной конференции. При встрече с зарубежным коллегой расскажите ему (ей) о целях, задачах, объекте, ожидаемых результатах своей научной работы.

Используйте следующие вводные фразы:

- Les recherches sont fondées sur...

- L'objectif est de...
- ...a pour objectif de...
- Ce qui est particulièrement intéressant...
- ...aborde le sujet/la question....
- L'accent est mis sur...
- ...fait le point sur...
- Nous développons...
- Nous analysons...
- Nous évoquons...
- ...offre/offrent la possibilité...
- ...donne/donnent l'accès...
- Il est important de...
- Il est indispensable de...
- En ce qui concerne...
- A mon avis...
- Je pense...
- Je crois...

### **Задача №3**

В качестве итогового практического задания, обучающие данного уровня образования должны подготовить к публикации научную статью на иностранном языке объемом на 5 страниц.

Материал статьи может носить обзорный характер или описывать результаты научных исследований аспиранта.

### **Русский язык как иностранный**

#### **Задача №1.**

Вы готовите к публикации статью о результатах своего научного исследования. Составьте письменную аннотацию на иностранном языке, используйте следующие фразы:

В данной статье рассматривается проблема...

Обосновывается идея о том, что...

В статье затрагивается тема...

Статья посвящена комплексному исследованию...

Целью статьи является анализ изучения...

В статье раскрываются проблемы...

Особое внимание уделено...

В статье анализируется...

Автор приходит к выводу, что...

Основное внимание в работе автор акцентирует на...

Выделяются и описываются характерные особенности...

На основе изучения... установлено...

Статья посвящена пристальному анализу...

Статья посвящена актуальной на сегодняшний день проблеме...

Данная проблема мало изучена и требует дальнейших исследований.

В статье обобщен новый материал по исследуемой теме, вводятся в научный оборот...

Основное содержание исследования составляет анализ...

Такой взгляд будет интересен специалистам в области...

В статье речь идет о...

Статья посвящена детальному анализу...

Статья раскрывает содержание понятия...

Автор прослеживает становление...  
Обобщается практический опыт...  
В статье исследуются характерные признаки...  
В статье рассматриваются ключевые этапы...  
В статье раскрываются процессы...  
Статья подводит некоторые итоги изучения...  
Автор дает обобщенную характеристику...  
Обосновывается мысль о том, что...  
В статье приведен анализ взглядов исследователей...  
Дискуссионным продолжает оставаться вопрос о...  
В данной статье предпринята попытка раскрыть основные причины...  
В статье излагаются взгляды на...  
В статье дан анализ научных изысканий...

### **Задача №2**

Вы принимаете участие в международной научной конференции. При встрече с зарубежным коллегой расскажите ему (ей) о целях, задачах, объекте, ожидаемых результатах своей научной работы.

Используйте следующие вводные фразы:

- По моему мнению,...
  - Во-первых, ...
  - Кроме того ...
- Есть и другие мнения, которые отличаются от моих.
- Было ясно, что ...
  - Я думаю, что...
  - Я не уверен,....
  - Здесь я полностью согласен с Вашим мнением...
  - Я подозреваю, что ....
  - Скорее всего
  - другими словами ....
  - Очевидно ....
  - По моему мнению ....
  - С другой стороны...

### **Задача №3**

В качестве итогового практического задания, обучающие данного уровня образования должны подготовить к публикации научную статью на иностранном языке объемом на 5 страниц.

Материал статьи может носить обзорный характер или описывать результаты научных исследований аспиранта.

#### **5.3.4. Темы рефератов**

Не предусмотрены.

#### **5.3.5. Практические задания**

Не предусмотрены

#### 5.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

##### 5.4.1 Положение о формах, периодичности и порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации аспирантов II ВГАУ 2.3.07-2022 Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации аспирантов

##### 5.4.2 Методические указания по проведению текущего контроля

1.	Сроки проведения текущего контроля	На практических занятиях
2.	Место и время проведения текущего контроля	В учебной аудитории в течение практического занятия
3.	Требования к техническому оснащению аудитории	В соответствии с ОПОП и рабочей программой
4.	Ф.И.О. преподавателя (ей), проводящих процедуру контроля	Данькова Татьяна Николаевна Соломатина Анна Геннадьевна Белянский Роман Геннадьевич Шепилова Татьяна Анатольевна
5.	Вид и форма заданий	устный и письменный фронтальный и индивидуальный опрос
6.	Время для выполнения заданий	в течение занятия
7.	Возможность использования дополнительных материалов.	Обучающийся может пользоваться дополнительными материалами
8.	Ф.И.О. преподавателя, обрабатывающих результаты	Данькова Татьяна Николаевна Соломатина Анна Геннадьевна Белянский Роман Геннадьевич Шепилова Татьяна Анатольевна
9.	Методы оценки результатов	Экспертный
10.	Предъявление результатов	Оценка выставляется в журнал и доводится до сведения обучающихся в конце занятия
11.	Апелляция результатов	В порядке, установленном нормативными документами, регулирующими образовательный процесс в Воронежском ГАУ



## 6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

### 6.1. Рекомендуемая литература.

#### 6.1.1. Основная литература.

№ п/п	Перечень и реквизиты литературы (автор, название, год и место издания)	Кол-во экз. в библиотеке.
1.	Zeit für Deutsch : Erfolgreich ins Masterstudium : учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык" для магистрантов и аспирантов всех направлений, профилей и специальностей : [методическое пособие] / [Е. Л. Макарова, Р. Г. Белянский] ; Воронежский государственный аграрный университет .— Воронеж : Воронежский государственный аграрный университет, 2019 .— 141 с. : ил. — Авторы указаны на обороте титульного листа .— Quellenverzeichnis: s. 139-140 .— Literaturverzeichnis: s. 140. <URL: <a href="http://catalog.vsau.ru/elib/books/b147576.pdf">http://catalog.vsau.ru/elib/books/b147576.pdf</a> >.	3 (ЭИ)
2.	Анненкова Н. Н. Grammatik für das Lesen: (Lehrstoff für die Magister - und Kandidatenprüfung): [учебно-методическое пособие по немецкому языку] / Н. Н. Анненкова; Воронежский государственный аграрный университет - Woronesh: Воронежский государственный аграрный университет, 2015 - 46 с [ЦИТ 12360] [ПТ]	15
3.	Кузнецова Е.С. Аннотирование и реферирование иноязычной литературы : теория и практика: учебно-методическое пособие по английскому языку / Е.С. Кузнецова; Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2014 - 83 с. [ЦИТ 9562] [ПТ]	55
4.	Русский язык как иностранный: учебник для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям/ [Н.Д.Афанасьева и др.]. – Москва: Юрайт, 2017. – 350 с.	39
5.	Ласкарева Е.Р. Русский язык как иностранный: практический интенсивный курс: учебник для студентов высших учебных заведений, обучающихся по всем направлениям и специальностям. – Москва: Юрайт, 2017. – 374 с.	30

#### 6.1.2. Дополнительная литература.

№ п/п	Перечень и реквизиты литературы (автор, название, год и место издания)	Кол-во экз. в библиотеке.
1.	Eine Reise nach Deutschland = [Путешествие по Германии]: учеб.-метод. пособие по нем. яз. для студентов экон. фак. по специальности N 060819 "Междунар. бизнес" дневной формы обучения / Воронеж. гос. аграр. ун-т; [сост.: Т. А. Котова, Л. И. Лютова; под ред. Н. Н. Анненковой] - Воронеж: ВГАУ, 2008 - 63 с [ЦИТ 3800] [ПТ]	123

2.	The new book of popular science - : Б.и., Vol.3: Physical Sciences. General Biology - 520p.	1
3.	Адаменко П. А. Англо-русский словарь по агротехнологиям и декоративному растениеводству = English-Russian dictionary of agrotechnologies and ornamental plant growing / П. А. Адаменко, Г. В. Скобенко - СПб.: Проспект Науки, 2010 - 255 с	1
4.	Анненкова Н. Н. Landwirtschaft und Landtechnik: [учебное пособие] / Н. Н. Анненкова, Е. С. Кузнецова; Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2008 - 100 с. [ЦИТ 3625] [ПТ]	11
5.	Анненкова Н. Н. Коррективный курс немецкого языка с заданиями для самоконтроля для студентов первого семестра всех специальностей: [учеб.-метод. пособие] / Н. Н. Анненкова, Л. А. Шишкина; [Воронеж. гос. аграр. ун-т] - Воронеж: ВГАУ, 2009 - 95 с [ЦИТ 4011] [ПТ]	199
6.	Анненкова Н. Н. Немецкий язык = Sprechstoff zum mündlichen Ausdruck: тематический материал для развития навыков устной речи: [учебно-методическое пособие] / Н. Н. Анненкова, Л. А. Шишкина; Воронежский государственный аграрный университет - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2016 - 82 с. [ЦИТ 15055] [ПТ]	159
7.	Анненкова Н.Н. Немецкий язык = Sprechstoff zum mundlichen Ausdruck: тематический материал для развития навыков устной речи: [учеб.-метод. пособие] / Н. Н. Анненкова, Л. А. Шишкина; Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2010 - 87 с. [ЦИТ 4354] [ПТ]	243
8.	Тексты для чтения (элементарный и базовый уровни): учебное пособие / Воронеж. гос. ун-т, Ин-т междунар. образования ; [авт.-сост.: Е.Н. Переверткина, Е.Е. Скрипкина, Т.И. Старикова, Н.М. Федосова, Г.И. Шабалина] - Воронеж: Воронежский государственный университет, Институт международного образования, 2013 - 148 с	25
9.	Учебно-методическое пособие по развитию коммуникативных навыков по французскому языку для студентов аграрных специальностей / Воронежский государственный аграрный университет ; [сост. Т. А. Алтухова, С. М. Мочалова] - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2004 - 72 с. [ЦИТ 2476]	264

### 6.1.3. Методические издания

№ п/п	Перечень и реквизиты литературы (автор, название, год и место издания)	Кол-во экз. в библиотеке.
1.	Иностранный язык [Электронный ресурс] : методические указания для аспирантов по специальности 4.2.4 Частная зоотехния, кормление, технология приготовления кормов и производство продукции животноводства / Воронежский государственный аграрный университет ; [сост. : А. Г. Соломатина, Р. Г. Белянский] .— Электрон. текстовые дан. (1 файл : 594 Кб) .— Воронеж : Воронежский государственный	ЭИ

аграрный университет, 2022 .— Заглавие с титульного экрана .— Режим доступа: для авторизованных пользователей .— Текстовый файл .— Adobe Acrobat Reader 4.0 .— <URL: <a href="http://catalog.vsau.ru/elib/metod/m167290.pdf">http://catalog.vsau.ru/elib/metod/m167290.pdf</a>	
--	--

#### 6.1.4. Периодические издания.

№ п/п	Перечень периодических изданий
1.	American Journal of Agricultural Economics [Электронный ресурс] / Oxford University Press - United Kingdom: Blackwell publishing, 1919
2.	Economy and Society [Электронный ресурс] / Routledge - London: Routledge, 1972
3.	Farm Economist [Электронный ресурс] / Taylor & Francis Group - United Kingdom: Taylor & Francis Group, 1972

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины.

1. Электронные полнотекстовые ресурсы Научной библиотеки ВГАУ (<http://library.vsau.ru/>)

Наименование ресурса	Сведения о правообладателе	Адрес в сети Интернет
ЭБС «Znanium.com»	ООО «Научно-издательский центр ИНФРА-М»	<a href="http://znanium.com">http://znanium.com</a>
ЭБС издательства «Лань»	ООО «Издательство Лань»	<a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>
ЭБС издательства «Проспект науки»	ООО «Проспект науки»	<a href="http://www.prospektnauki.ru">www.prospektnauki.ru</a>
ЭБС «Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ»	ООО «ТРАНСЛОГ»	<a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>
Электронные информационные ресурсы ФГБНУ ЦНСХБ (терминал удаленного доступа)	Федеральное гос. бюджетное учреждение «Центральная научная сельскохозяйственная библиотека»	<a href="http://www.cnsheb.ru/terminal/">http://www.cnsheb.ru/terminal/</a>
Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU	ООО «РУНЭБ»	<a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
Электронный архив журналов зарубежных издательств	НП «Национальный Электронно-Информационный Консорциум»	<a href="http://archive.neicon.ru/">http://archive.neicon.ru/</a>
Национальная электронная библиотека	Российская государственная библиотека	<a href="https://нэб.рф/">https://нэб.рф/</a>

### 6.3. Средства обеспечения освоения дисциплины

#### 6.3.1. Компьютерные обучающие и контролирующие программы.

№ п/п	Вид учебного занятия	Наименование программного продукта	Функция программного обеспечения		
			контроль	моделирующая	обучающая
1.	Лабораторные занятия, лекции	PowerPoint, Word, Exel, ИСС Кодекс"/"Техэксперт"	-	-	+
2.	Самостоятельная работа	Internet Explorer, ИСС "Кодекс"/"Техэксперт"	-	-	+
3.	Промежуточный контроль	АСТ-Тест	+	-	-

Использована профессиональная база данных.

### 7. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес(местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: комплект учебной мебели, демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия: информационные источники, плакаты, иллюстрации, бумажно-печатная продукция, специализированные информационные источники.	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1 (ауд. 363,365, 256)
2	Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций: комплект учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Яндекс Браузер / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.370
3	Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: мебель для хранения и обслуживания учебного оборудования, специализированное оборудо-	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.117, 118

	вание для ремонта компьютеров	
4	Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: комплект мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Яндекс Браузер/ Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice, мебель для хранения и обслуживания учебного оборудования, демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.369
5	Помещение для самостоятельной работы: комплект учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Яндекс Браузер / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а. 115, 116 (с 16 до 20 ч.)
6	Помещение для самостоятельной работы: комплект учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Яндекс Браузер / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.232а

## 8. Междисциплинарные связи



### Протокол

согласования рабочей программы с другими дисциплинами

Наименование дисциплины, с которой проводилось согласование	Кафедра, с которой проводилось согласование	Предложения об изменениях в рабочей программе. Заключение об итогах согласования
История и философия науки	гуманитарных дисциплин, гражданского и уголовного права	Согласовано



## Лист периодических проверок рабочей программы

Должностное лицо, проводившее проверку: Ф.И.О., должность, подпись	Дата	Потребность в корректировке	Перечень пунктов, стр., разделов, требующих изменений
Данькова Т.Н., зав. кафедрой русского и иностранных язы- ков 	14.06.2023 г.	Не имеется  Рабочая программа актуализирована для 2023-2024 учебного года	Нет
Данькова Т.Н., зав. кафедрой русского и иностранных язы- ков 	№12 11.06.2024 г.	Не имеется  Рабочая программа актуализирована для 2024-2025 учебного года	Нет